

“BASED ON INTERNATIONAL ENGLISH CERTIFICATES, BUILDING ENGLISH STANDARDS FOR DIRECT ADMISSION OF HIGH SCHOOL PUPILS TO UEH”

Bui My Ngoc, M.A

ABSTRACT

The university of Economics Ho Chi Minh City (UEH) announces a number of criteria for direct admission of high school pupils to UEH annually. This year, UEH offers 5 types of direct admission which publicly available on UEH’s website <https://tuyensinh.ueh.edu.vn/tin-tuc/2376> and in some local and national newspapers.

In the five types of direct admission, English is one of the UEH criteria used for its direct admission. As the vice Dean of SFLE as well as the manager of SFLE English programs, I need to search and select which International English certificates are internationally valid and accepted worldwide. From that, we compare and find out their correlation among them in our assessment.

INTRODUCTION

This year, UEH offers five types of University admission as follows:



1%	Phương thức 1: Xét tuyển thẳng	▼
30-40%	Phương thức 2: Xét tuyển Học Sinh Giỏi	▼
20-30%	Phương thức 3: Xét tuyển quá trình học tập theo tổ hợp môn	▼
20%	Phương thức 4: Xét tuyển Kết quả thi Đánh Giá Năng Lực	▼
20-30%	Phương thức 5: Xét tuyển Kết quả thi Tốt Nghiệp THPT 2020	▼

Source: <https://tuyensinhdaihoc.ueh.edu.vn/>

In order to assist the Department of Training management and student affairs with the best correlation table from numerous international English certificates commonly used for admission as promulgated by Ministry of Education (MOE) and they are accepted globally.

There are many international English certificates such as IELTS, TOEFL IBT, TOEFL CBT, TOEFL ITP, TOEIC, ESOL Cambridge, CEFR, PTE, BULATS, BEC, Michigan ...etc., each of which has different purposes and high-school graduates would like to gain for their own future aims and uses. However, UEH cannot select only ELTS as the unique criteria for the direct admission to UEH. So as to avoid the limitation on the number of International English certificates, we have decided to choose five more popular international English certificates for our English standards which are IELTS, TOEIC (L+R), TOEFL IBT, ESOL Cambridge and PTE Academic. These certificates are favorable for high school pupils.

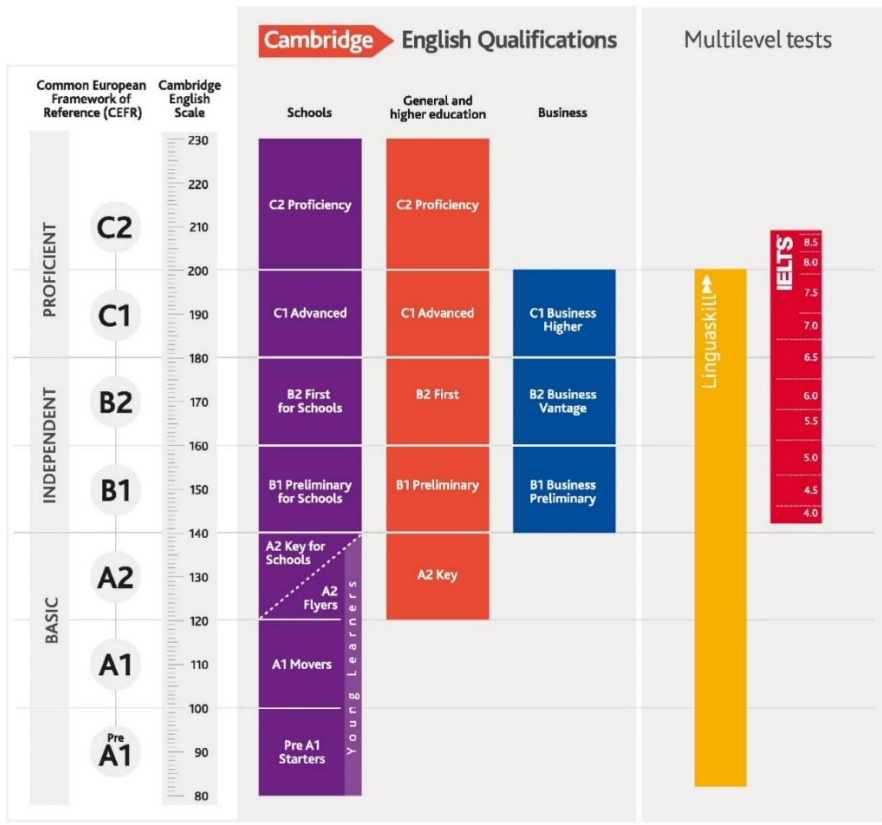
FINDINGS & DISCUSSION

Although we have decided the above international English certificates, we could find out any English Language Tests Equivalence Table for these certificates based on the Vietnamese National Framework Reference of Vietnam.

Here are some test scores for the various exams compared to others, but they have based on CEFR manipulated by MOE.

We have searched and studied some of them as follows:

1. The Cambridge English Scale




<https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/cambridge-english-scale/>

2. IEFLTS, TOEFL, TOEIC and Cambridge English grades & Scales

IELTS, TOEFL, TOEIC en Cambridge English grades & scale					
IELTS	TOEFL Paper	TOEFL Internet	TOEIC ²		Cambridge English grades and scale
			Listening and Reading	Speaking and Writing	
7.5	625	113	790	400	Advanced (CAE) - Grade B (scale 194 - 199) Advanced (CAE) - Grade C (scale 191-193)
7.0	600	100	780	350	First (FCE) - Grade A (scale 185 and above) Advanced (CAE) - Grade C (scale 185 and above)
6.5	575	90	720	310	Advanced (CAE) - Grade C (scale 180- 184) First (FCE) - Grade A (scale 180 - 184) First (FCE) - Grade B (scale 176-179)
6.0	550	80	670	290	First (FCE) - Grade B (scale 173 - 175) First (FCE) - Grade C (scale 169 - 172)
5.5	525	70	620	260	First (FCE)- Grade C (scale 162-168)
5.0	500	60	600	240	First (FCE) - Grade C (scale 160-161) B1 level certificate (scale 154 - 159)

<https://www.hanze.nl/eng/study-at-hanze/studying-at-hanze-uas/language-requirements>

3. Comparison chart of English certificates to European levels

TOEFL	IELTS	TOEIC	Cambridge exam	CEFR Level	Skill level
 Comparison chart of English certificates to European levels					HigherEd me
118-120	9		CPE	C2	Mastery or proficiency
115-117	8.5		CPE	C2	
110-114	8	975-990	CAE / CPE	C2/C1	
102-109	7.5	966-974	CAE	C1	Effective operational proficiency
94-101	7	945-965	CAE	C1	
79-93	6.5	900-960	FCE	C1/B2	
65-78	5.5-6.0	785-940	FCE	B2	Vantage or upper intermediate
53-64	4.5-5	785-795	FCE	B2/B1	
41-52	4	670-780	PET	B1	
35-40	3.5	550-665	PET	B1	Threshold or intermediate
30-34	3	225-545	KET	A2	
19-29	2.0-2.5	171 -220		A1	
0-18	1.0 - 1.5	120 -170		A1	Breakthrough or beginner

<http://www.higheredme.com/2017/04/11/guide-discover-english-certificates/>

4. Comparison of CEF levels and scores for the various exams

TOEIC	TOEFL Paper	TOEFL CBT	TOEFL IBT	IELTS	Cambridge Exam	CEFR	VEC Online Score	Approximate VEC Level
0 - 250	0 - 310	0 - 30	0 - 8	0 - 1.0			0 - 34	2
	310 - 343	33 - 60	9 - 18	1.0 - 1.5		A1	35 - 38	3
255 - 400	347 - 393	63 - 90	19 - 29	2.0 - 2.5		A1	39 - 45	4 - 5
	397 - 433	93 - 120	30 - 40	3.0 - 3.5	KET (IELTS 3.0)	A2	46 - 53	6 - 7
					PET (IELTS 3.5)	B1 (IELTS 3.5)		
405 - 600	437 - 473	123 - 150	41 - 52	4.0	PET	B1	54 - 57	8
	477 - 510	153 - 180	53 - 64	4.5 - 5.0	PET (IELTS 4.5)	B1 (IELTS 4.5)	58 - 65	9 - 10
					FCE (IELTS 5.0)	B2 (IELTS 5.0)		
605 - 780	513 - 547	183 - 210	65 - 78	5.5 - 6.0	FCE	B2	66 - 73	11 - 12
	550 - 587	213 - 240	79 - 95	6.5 - 7.0	CAE	C1	74 - 81	13 - 14
785 - 990	590 - 677	243 - 300	96 - 120	7.5 - 9.0	CPE	C2	82 - 100	15
Top Score	Top Score	Top Score	Top Score	Top Score	Top Score	Top Level	Top Score	Top Level
990	677	300	120	9	100	C2	100	15

<http://oxford.edu.vn/goc-tieng-anh/kinh-nghiem-hoc-tieng-anh/bang-quy-doi-diem-chung-chi-quoc-te-toeic-toefl-ielts-665.html>

Based on many existing tables provided by some testing centres as well as other education consultancy agencies, we have to study them and others on line so as to build our English language tests equivalence table.

The English language Tests equivalence table of UEH can satisfy UEH requirements and the popularity of English tests earned by High school pupils. This opens more options for high school graduates and UEH.

ENGLISH LANGUAGE TEST EQUIVALENCE TABLE

TEST SCORE BAND								
CEFR	EQUIVALENT (TRÌNH ĐỘ)	Vietnamese National Framework Reference	IELTS (9.0)	TOEIC (L+R) (990)	TOEFL IBT (120)	ESOL Cambridge	PTE Academic	TOEFL ITP
C2	Mastery	6	9.0	980 - 990	118 - 120	220 - 230	88 - 90	670 - 677
			8.5	965 - 975	115 - 117	CPE 210 - 219	84 - 87	660 - 669
			8.0	945 - 960	112 - 114	201 - 209	79 - 83	650 - 659
C1	Advanced	5	7.5	910 - 940	105 - 111	CAE 190 - 200	76 - 78	627 - 649
			7.0	850 - 905	96 - 104	181 - 189	68 - 75	590 - 626
B2+	Upper inter	4	6.5	800 - 845	85 - 95	FCE 1 176 - 180	61 - 67	561 - 589
			6.0	730 - 795	73 - 84	171 - 175	54 - 60	543 - 560
B2	Intermediate	Lower 4	5.5	600 - 725	62 - 72	FCE 2 161 - 170	46 - 53	500 - 542
B1+	Lower Inter	3	5.0	550 - 595	53 - 61	151 - 160	44 - 52	485 - 499
B1	Pre-inter	Lower 3	4.5	450 - 545	32 - 52	PET 141 - 150	30 - 43	450 - 484
A2	Upper Beginner	2	4.0	225 - 445	<31	KET 120 - 140		420 - 449
A1	Beginner	1		120 - 220				

CONCLUSIONS

We have come to a conclusion that this table just meets the existing requirement from the Department of Training Management and Student Affairs when they give advice to high school graduates who would like to decide to choose as their study destination. However, we need to conduct many surveys to know more about the percentage of high school pupils to earn their international English certificates, which certificates they are interested and why they choose them to gain. These open questions will be answered in our next research studies.

REFERENCES

1. <http://daotao.ueh.edu.vn/>
2. <https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/cambridge-english-scale/>
3. <https://www.iigvietnam.com/vi/>
4. <http://oxford.edu.vn/goc-tieng-anh/kinh-nghiem-hoc-tieng-anh/bang-quy-doi-diem-chung-chi-quoc-te-toeic-toefl-ielts-665.html>
5. <http://www.higheredme.com/2017/04/11/guide-discover-english-certificates/>